

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 14Co/518/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1112225969
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 07. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Edita Szabová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2014:1112225969.1

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci navrhovateľa: Q. Q., bytom P.O.H. XX, R. Kapušany, zastúpený euroadvokátom JUDr. Lubomírom Müllerom, ul. Symfonická 1496/9, Praha 5, ČR, proti odporcovi: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom spravodlivosti SR, Župné nám. 13, Bratislava, o zaplatenie 220,37 eur s príslušenstvom, o odvolaní odporcu proti rozsudku Okresného súdu Bratislava I v Bratislave č.k. 12C/150/2012-31, zo dňa 3.5.2013 v časti výroku o trovách konania, pomerom hlasov 3:0, takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, č.k. 12C/150/2012-31, zo dňa 3.5.2013 v napadnutej časti m e n í tak, že odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi na náhradu trov konania sumu 80,18 eur do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia, na účet právneho zástupcu navrhovateľa.

Odvolanie navrhovateľa o d m i e t a .

Odporkyňa sa náhrada trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

o d ô v o d n e n i e :

Prvostupňový súd napadnutým rozsudkom podľa § 96 ods. 1 O.s.p. zastavil konanie v časti istiny, odporcovi uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi úrok z omeškania zo sumy 220,37 eur vo výške 8,75 % ročne od 11.7.2012 do 12.4.2013, ako aj povinnosť zaplatiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 122,54 eur. V odôvodnení výroku o trovách konania uviedol, že k zastaveniu konania došlo zavinením odporkyne, ktorá o žiadosti navrhovateľa na odškodnenie rozhodla až po podaní návrhu na začatie konania, čo v konaní sporné nebolo. Z procesného hľadiska to teda bola odporkyňa, ktorá zaviničila, že konanie muselo byť v časti istiny zastavené, a preto je povinná zaplatiť navrhovateľovi trovy konania.

Trovy právneho zastúpenia súd priznal v zmysle § 10 ods. 1, § 14 ods. 1, § 15 písm. a) b), § 16 ods. 3, § 17 ods. 1 vyhl. MS SR č. 655/2004 Zb. za použitia § 73 ods. 2 zák. č. 543/2005 Zb. o Spravovacom a kancelárskom poriadku pre okresné sudy, krajské sudy, Špeciálny súd a vojenské sudy, osobe za 3 úkony právnej pomoci takto:

- príprava a prevzatie právneho zastúpenia dňa 1.8.2005 - 19,92 eur + paušálna náhrada výdavkov v zmysle § 16 ods. 3 cit. vyhl. vo výške 4,98 eur t.j. spolu 24,90 eur;

- písomné podanie návrhu na začatie konania dňa 6.8.2012 - 19,92 eur + paušálna náhrada výdavkov v zmysle § 16 ods. 3 cit. vyhl. vo výške 7,63 eur t.j. spolu 27,55 eur;

- účasť na pojednávaní dňa 3.5.2013 - 19,92 eur + paušálna náhrada výdavkov v zmysle § 16 ods. 3 cit. vyhl. vo výške 7,81 eur t.j. spolu 27,73 eur ;

- cestovné na pojednávanie dňa 3.5.2013 z Prahy do Bratislavy a späť, za cestu autobusom vo výške 11,50 eur za 1 cestu, t.j. 23,- eur a to v zmysle § 73 ods. 2 zák. č. 543/2005 Zb. o Spravovacom a

kancelárskom poriadku pre okresné sudy, krajské sudy, Špeciálny súd a vojenské sudy, podľa ktorej osobe zúčastnenej na konaní sa hradia skutočné, účelné a hospodárne vynaložené výdavky cestovného verejným hromadným dopravným prostriedkom a ak použila osoba zúčastnená na konaní vlastné motorové vozidlo, hradí sa jej cestovné ako pri ceste hromadným dopravným prostriedkom, ktoré ale súd z dôvodu, že právny zástupca sa v daný deň zúčastnil 3 pojednávani (12C 151/2012, 12C 91/2012, 12C 150/2012) krátil o 2/3 a priznal cestovné vo výške 1/3 z takto vyčísleného cestovného, t.j. vo výške 7,67 eur,

- náhrada za stratu času za 8 x polhodina na pojednávanie dňa 3.5.2013 ako bolo uplatnené, pretože nemohol priznať viac, vo výške 8 x 13,01 eur za cestu na pojednávanie dňa 3.5.2013 z Prahy do Bratislavy a späť autobusom v trvaní 4 hodiny, t.j. vo výške 104,08 eur, ktorú súd ale rovnako ako pri cestovnom krátil o 2/3 z dôvodu, že právny zástupca sa v daný deň zúčastnil 3 pojednávani a priznal tak náhradu za stratu času vo výške 1/3 z takto vyčíslenej straty času, t.j. vo výške 34,69 eur.

Proti výroku rozsudku, ktorým súd rozhodol o náhrade trov konania podala odporkyňa včas odvolanie, v ktorom namieta nárok navrhovateľa na náhradu cestovného na pojednávanie dňa 3.5.2013 z Prahy do Bratislavy a späť vo výške 7,67 eur a priznanie náhrady za stratu času vo výške 34,69 eur, spolu vo výške 42,36 eur, vzhľadom na to, že právny zástupca navrhovateľa je usadený euroadvokát so sídlom advokátskej kancelárie v T., ul. U. č. 3. Argumentuje tým, že náhradu cestovného a náhradu za stratu času možno priznať len z miesta jeho sídla na území Slovenskej republiky do miesta, kde je právna služba poskytovaná. Pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste sídla advokáta, táto náhrada advokátovi nepatrí. Navrhla, aby odvolací súd rozsudok prvostupňového súdu v časti výroku o trovách konania zmenil tak, že trovy konania spočívajúce v cestovnom a náhrade za stratu času neprizná.

Na odvolanie odporkyne reagoval navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu podaním zo dňa 19.8.2013. Hoci toto podanie je označené ako vyjadrenie k odvolaniu, svojim obsahom je odvolaním voči rozsudku v časti výroku o trovách konania, nakoľko sa v ňom navrhovateľ domáha zmeny výroku o trovách konania, tak, že žiada priznať náhradu nákladov cestovného pri použití osobného motorového vozidla. Navrhovateľ v ňom argumentuje tým, že jeho právny zástupca má dve sídla, a to v Prahe a v Bratislave. Aby konanie nebolo nákladné, navrhovateľ už v návrhu navrhol, aby súd rozhodol bez nariadenia ústneho pojednávania, nakoľko skutková podstata bola nesporná. Odporkyňa si však v ďalšom konaní počínala tak, že súd považoval za potrebné ústne pojednávanie nariadiť. Právny zástupca navrhovateľa tak musel pricestovať na pojednávanie konané dňa 3.5.2013 z Prahy a má tak voči navrhovateľovi nárok na preplatenie alikvotnej časti cestovného, vrátane náhrady za stratu času. Zo strany navrhovateľa tak ide o účelne vynaložené trovy voči právnenmu zástupcovi, na náhradu ktorých má vzhľadom na výsledok konania nárok voči odporkyňi. Poukázal ale na to, že výška tejto náhrady nebola priznaná správne, nakoľko právny zástupca použil na prepravu osobné motorové vozidlo. Zdôraznil, že ust. § 73 ods. 2 zák. č. 543/2005 Z.z. sa týka len účastníkov konania, ktorým sa priznáva náhrada za fiktívnu cestu hromadným dopravných prostriedkom.

Navrhol, aby odvolací súd napadnutý výrok zmenil tak, že navrhovateľovi prizná náhradu trov konania vo výške 242,27 eur v zmysle vyúčtovania predloženého v písomnej forme zo dňa 4.5.2013.

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) prejednal vec v rozsahu ust. § 212 ods. 1 O.s.p. a preskúmal ju podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p. bez nariadenia pojednávania a dospel k záveru, že odvolanie odporkyne je dôvodné.

Po preskúmaní rozsudku vo výroku o trovách konania, súčasťou ktorých sú aj trovy právneho zastúpenia, a to aj s prihliadnutím na odvolacie námietky odporkyne, odvolací súd dospel k záveru, že súd prvého stupňa nepostupoval správne, keď navrhovateľovi v rámci priznávania náhrady trov právneho zastúpenia priznal aj náklady na cestovné a náhradu za stratu času.

Podľa § 1 ods. 3 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, právne služby na území Slovenskej republiky poskytujú advokáti, ako aj ďalšie fyzické osoby a právnické osoby uvedené v ustanoveniach § 30 písm. b/, c/, d/, e/ a i/ za podmienok a spôsobom ustanoveným týmto zákonom.

Podľa § 30 písm. c/ zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, na účely tohto zákona usadený euroadvokát je euroadvokát, ktorý poskytuje právne služby na území Slovenskej republiky sústavne a ktorý je zapísaný do zoznamu euroadvokátov vedeného komorou.

Podľa § 38 ods. 1 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, usadený euroadvokát je oprávnený poskytovať právne služby na území Slovenskej republiky za podmienok a spôsobom ustanoveným týmto zákonom. Na účely tohto zákona a osobitných predpisov 15) a v súlade s podmienkami ustanovenými týmto zákonom sa usadený euroadvokát považuje za advokáta podľa tohto zákona.

Podľa § 39 ods. 3 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, v žiadosti o zápis do zoznamu usadených euroadvokátov žiadateľ označí štát registrácie a uvedie, či v štáte registrácie poskytuje právne služby samostatne alebo spoločne, a označí právnu formu, v akej sa táto činnosť uskutočňuje, kto je spoločníkom právnickej osoby a či je oprávnený na výkon advokácie, sídlo a spôsob výkonu advokácie na území Slovenskej republiky.

V predmetnej veci je zrejmé, že právny zástupca navrhovateľa JUDr. Lubomír Müller je zapísaný v Slovenskej advokátskej komore v zozname usadených euroadvokátov so sídlom v Bratislave, ul. U. č. 3, z čoho vyplýva, že na území Slovenskej republiky sústavne poskytuje právne služby v rámci výkonu advokácie, prostredníctvom svojej kancelárie so sídlom v Bratislave. Z vyššie citovaných ustanovení zákona vyplýva, že pokiaľ usadený euroadvokát poskytuje právne služby na území Slovenskej republiky zo sídla na území Slovenskej republiky, náhradu cestovných výdavkov a náhradu za stratu času možno priznať len z miesta jeho sídla na území Slovenskej republiky do miesta, kde je právna služba poskytnutá (§ 17 ods. 1 vyhl. č. 655/2004 Z.z.).

Odvolací súd sa tak v plnom rozsahu stotožnil s argumentáciou odporkyne v tom, že za účasť na pojednávaní na Okresnom súde Bratislava I právneho zástupcovi navrhovateľa, ako usadenému euroadvokátovi poskytujúcemu právne služby na území Slovenskej republiky, nemožno priznať náhradu cestovných výdavkov a náhradu za stratu času z jeho sídla v Českej republike, t.j. v Prahe. Právneho zástupcovi navrhovateľa tak vznikol nárok len na trovy právneho zastúpenia spočívajúce v odmene za tri úkony právnej služby tak, ako mu boli priznané súdom prvého stupňa.

Pre úplnosť odvolací súd poukazuje aj na pochybenie okresného súdu v tom smere, že pri priznávaní náhrad za cestovné náklady a stratu času aplikoval ust. § 73 ods. 2 zák. č. 543/2005 Z.z., ktoré sa vzťahuje na náhradu nákladov účastníkov konania a nie ich právnych zástupcov.

Z uvedených dôvodov odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v časti výroku o trovách konania podľa § 220 O.s.p. zmenil tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Podľa § 204 ods. 1 O.s.p., odvolanie sa podáva do 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Podľa § 57 ods. 1 O.s.p., do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.

Podľa § 57 ods. 3 O.s.p., lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty urobí úkon na súde alebo podanie odovzdá orgánu, ktorý má povinnosť ho doručiť.

Podľa § 218 ods. 1 písm. a) O.s.p., odvolací súd odmietne odvolanie, ktoré bolo podané oneskorene.

Pokiaľ ide o odvolanie navrhovateľa, toto odvolací súd s poukazom na citované ustanovenia odmietol, nakoľko právny zástupca rozsudok prevzal dňa 11.6.2013 a odvolanie, označené ako vyjadrenie k odvolaniu, podal na pošte až 19.8.2013, teda po viac ako dvoch mesiacoch.

Odporkyňa bola v odvolacom konaní úspešná, preto jej podľa § 224 ods. 1, v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p. vzniklo právo na náhradu trov odvolacieho konania. Keďže jej však žiadne trovy nevznikli (ani si žiadne neuplatnila), odvolací súd jej náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.